

St. Constance Church

5843 W. Strong St. Chicago, Illinois 60630
Ph:(773) 545-8581 Fax: (773) 545-0227 www.stconstance.org

ŚWIĘTO CHRZTU PAŃSKIEGO
9 STYCZNIA 2022



January 9, 2022



Copyright © U.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © zaffet/cr / Adobe Stock
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1988, 1987, 1986, 1970, CCD.

The Baptism
OF THE LORD

MASS INTENTIONS

Monday, January 10

8:00am Eng + Aniela Chowaniec
7:00pm Pol Intencje Specjalne

Tuesday, January 11

8:00am Eng + Mieczysław Strycharz
+ Roy Manno
+ Aniela Chowaniec
7:00pm Pol Intencje Specjalne

Wednesday, January 12

8:00am Eng + Aniela Chowaniec
7:00pm Pol Intencje Specjalne

Thursday, January 13 *Saint Hilary, Bishop and Doctor of the Church*

8:00am Eng + Aniela Chowaniec
7:00pm Pol Intencje Specjalne

Friday, January 14

8:00am Eng + Aniela Chowaniec
7:00pm Pol Intencje Specjalne

Saturday, January 15

8:00am Eng + Aniela Chowaniec
4:30pm En + Loretta Josefowski
+ Antanas Burba
+ Anna Paszta
7:00pm Pol Nabożeństwo Straży Honorowej

Sunday, January 16 *Second Sunday in Ordinary Time*

7:30am Eng + Aniela Chowaniec
9:00am Pol Grażyna Gałązka z Rodziną
O zdrowy, bezpieczny i szczęśliwy Nowy Rok,
opiekę MBN Pomocy dla Zenona, Jolanty,
Robertta
+ Józef Kogut
+ Stanisława Stańczyk
+ Witold Tułacz
+ Władysław Gwóźdź
+ Halina Bieszczad
+ Teresa Zając
+ Krystyna i Bronisław Gruszka
+ Anna, Franciszek, Katarzyna Zając
+ Anna i Wincenty Ziółkowski
+ Bogdan Siwec
+ Marek Grot
+ Tadeusz Chwałę
10:30am Eng God's blessings for Sister Helena
+ Gene Gustinskiene
+ Andrius Gustinskaskas
12:30pm Pol Krystyna Strama z Rodziną
Stanisław Abratański z Rodziną
Grzegorz Bizunowicz o zdrowie

Bogdan Stoj z okazji urodzin o opiekę
Matki Bożej i Jezusa

- + Grażyna, Paweł Michał Bizunowicz
- + Krystyna i Bronisław Gruszka
- + Mark Sowa
- + Helena i Leopold Majka
- + Stefania Tomasiak

7:00pm Pol Natalia o szczęśliwe rozwiązanie i Bożą
opiekę
W Intencji Parafian i Dobrodziejów
Za Wolontariuszy pomagających w naszej
parafii
O Bożą opiekę i zdrowie dla Rodziny
Podsada
+ Aniela Chowaniec
+ Józef Podsada



WITH OUR SYMPATHY

Kennera Gesicki
Anna Paszta
Józef Walas
Baltazar Renteria
Andrew Danek
Lucyna Pinkul
Elzbieta Rudowska
Józef Podsada
Rozalia Giera
Kazimierz Koziół

MASS SCHEDULE - ENGLISH

ST. CONSTANCE CHURCH

MONDAY TO SATURDAY 8:00am
SATURDAY 4:30pm (Sunday Vigil Mass)
SUNDAY 7:30am & 10:30am

ST. ROBERT BELLARMINE CHURCH

MONDAY TO SATURDAY 8:30am
SATURDAY 5:00pm (Sunday Vigil Mass)
SUNDAY 10:00am and 12:00 noon

MASS SCHEDULE - POLISH

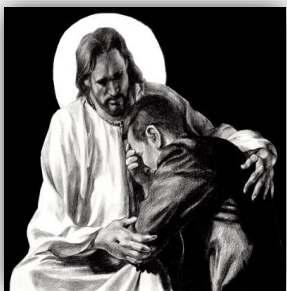
KOŚCIÓŁ ŚW. KONSTANCJI

PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK 7:00pm
NIEDZIELA 9:00am 12:30pm 7:00pm

PRAY FOR OUR SICK MÓDLMY SIĘ ZA OSOBY CHORE

Angela Mata	Freddy Mata
Kimberly Babitsch- Mundt	Julie Bagaan
Kimberly Balicki	Eugeniusz Barabasz
Richard Baranski Jr.	Kevin Beatovic
Alexandra Bielska	Anna Biolik
Henry Bira	Rosemary Bux
Josephine Garoda	Janina Gawel
Constance Grodecki	Michael James
Władysława Kozak	Jerzy Kedzierski
Zofia Krasowska	Haley Link
Danuta Lusinski	Joseph LoCascio
Krystyna Majka	Cindy Michelini
Helen Mittelbrun	Lawrence Mulsoff
Brendon Nelson	Dennis Pieniazek
Adam Piłat	Andy Pomykalski
Franciszka Purchla	Arlene Raszka
Sandra Sanoski	Margaret Schaefer
Helen Siekierska	Bogdan Tokarski
Helen Tokarski	Karen Trentadue
John Wachowicz	Kelsey Weeden
Phyllis Weinman	William Weinman
Ola Wiesyks	Anna Zatlōka
Józef Zegar	

... and all those in our Book of Intentions



SPOWIEDŹ ŚWIĘTA

WTORKI: 4:00pm - 5:00pm
6:00pm - 7:00pm
SOBOTY: 3:30pm - 4:15pm

CONFESSION

TUESDAYS:
4:00pm - 5:00pm
6:00pm - 7:00pm

SATURDAYS:
3:30pm - 4:15pm

ST. CONSTANCE MISSION STATEMENT

St. Constance Church is a prayerful, caring, and welcoming Roman Catholic community. Originally founded in 1916 as an outreach church for Polish immigrants, it is now culturally diverse. We share a commitment to the stewardship of our talents, time and resources. Through the celebration of the liturgy, sacraments, and our ministries, we bring the Father's love, Christ's peace, and the Holy Spirit's inspiration to one another. Our future lies with tradition, vision and change. By embracing the Good News and our Catholic identity on our journey toward holiness, we seek to be a sign to the world of all that we believe.



ZADANIE MISYJNE KOŚCIOŁA ŚW. KONSTANCJI

Kościół Św. Konstancji jest modlitewną, opiekuńczą i otwartą na wszystkich wspólnotą Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Parafia, która została założona w 1916 r., przez polskich emigrantów, obecnie jest zróżnicowana kulturowo. Jako wspólnota parafialna tak podejmujemy nasze zadania, aby jeszcze lepiej dzielić się naszymi talentami, czasem i dobrami. Poprzez liturgię, sakramenty i nasze posługiwanie niesiemy miłość Boga Ojca, pokój Chrystusa i inspiracje Ducha Świętego do innych. Naszą troskę o przyszłość łączymy z tradycją, ze zdolnością przewidywania i odczytywania znaków czasu. Poprzez troskę o Dobrą Nowinę i naszą katolicką tożsamość, na naszej drodze do świętości staramy się być dla świata znakiem tego wszystkiego w co wierzymy.

SUNDAY REFLECTION FROM FR. BRENDAN'S DESK

Baptisms: Getting a Little Wet Behind the Ears!

Baptisms are one of the best parts of being a priest. It's a blessing to be able to minister to people in any and all of life's circumstances. But still, it's always more fun to be celebrating the happier occasions. And of those, baptisms certainly are, for me, the best. I mean, what's not to like? Babies are cute, people are happy and baptisms don't require the planning that weddings take and, if something goes wrong, well, that's expected. One time, a baby managed to get his ankle out of his shoe and then flick it at me! That was hilarious! But they're also one of my favorite things to do because of what happens at a baptism.

We already, as a culture, see children, especially babies, as representing hope. A new life has come into the world, and this new life could change the world. Even if he or she only changes a tiny little part of their world, they still will have made this earth a better place. Thanks be to God for the great gift of hope that little children give to us. In baptism, that hope is magnified in a way that we cannot even begin to fully grasp. The child is not just one more new life on earth. He or she is also one more new life in the kingdom of Heaven. When we are baptized, we are baptized with these words, "I baptize you in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit." These are the names of the Holy Trinity. This is the name of God. When we are baptized, we become part of a family, or a relationship of love. In baptism, we share in the divine life and love of the Trinity. In baptism, we become part of God's family, and we receive his promise of new life.

So, why does Jesus have himself baptized today? After all, he is already part of the Holy Trinity. He is God, what more could baptism possibly do for him? Well, nothing! Jesus gains nothing by being baptized in our celebration today. Rather, Jesus being baptized, like everything else that he does, is purely out of love for us. He does not gain, rather we do. So, what do we gain when Jesus is baptized? The ancient fathers of the church described Jesus' baptism not as the waters making Jesus holy, but Jesus making the waters of baptism holy. Jesus makes baptism no longer just a symbol of repentance, but truly a source of new life.

St. John the Baptist prepared people to receive Jesus by baptizing them in the Jordan River. Baptism, back in the day, wasn't the adorable celebration that we see now. No, it was a practice in a small part of the Jewish community of Jesus' day, and it was something that converts or great sinners did. It was a symbolic bath, acknowledging that the person was a sinner and ritually washing the sin away. It was something humiliating, but spiritually cleansing. Jesus enters into the depth of our fallen humanity and makes even sin an occasion to find love and forgiveness. Water brings new life, but it also can bring death, as it brought the Egyptians death and the Israelites new life in the Exodus. Jesus today foreshadows that he will enter even into the realm of death and make death itself a way to a new, glorious and innocent life.

Fr. Brendan

Chrzty: czyli trochę wody między uszami!

Chrzty to jedna z najlepszych posług dla księdza. To błogosławieństwo, by móc służyć ludziom w każdych okolicznościach życiowych. Zawsze miło jest świętować szczęśliwe okazje. A z nich chrzty z pewnością są dla mnie najlepsze. Tu wszystko można lubić? Niemowlęta są urocze, ludzie są szczęśliwi, a chrzty nie wymagają planowania, które trzeba wziąć pod uwagę, a jeśli coś pójdzie nie tak, cóż, można się tego spodziewać. Pewnego razu dziecku udało się wyciągnąć kostkę z buta, a potem pstryknąć nią we mnie! To było zabawne! Ale są też jedną z moich ulubionych rzeczy do zrobienia ze względu na to, co dzieje się podczas chrztu.

Już jako kultura postrzegamy dzieci, zwłaszcza niemowlęta, jako symbol nadziei. Na świat przyszło nowe życie i to nowe życie może zmienić świat. Nawet jeśli zmieni tylko małą część swojego świata, i tak uczynią tę ziemię lepszym miejscem. Dzięki Bogu za wielki dar nadziei, jaki dają nam małe dzieci. W chrzcie ta nadzieja jest potęgowana w sposób, którego nie możemy nawet zacząć w pełni pojąć. Dziecko to nie tylko kolejne nowe życie na ziemi. Jest też kolejnym nowym życiem w królestwie niebieskim. Kiedy jesteśmy ochrzczeni, jesteśmy ochrzczeni tymi słowami: „Ja was chrzczę w imię Ojca i Syna i Ducha Świętego”. To są imiona Trójcy Świętej. To jest imię Boga. Kiedy zostajemy ochrzczeni, stajemy się częścią rodziny lub związku miłości. W chrzcie uczestniczymy w boskim życiu i miłości Trójcy Świętej. Przez chrzest stajemy się częścią Bożej rodziny i otrzymujemy Jego obietnicę nowego życia.

Dlaczego więc Jezus ochrzcił się dzisiaj? W końcu jest już częścią Trójcy Świętej. On jest Bogiem, cóż więcej mógłby dla niego zrobić chrzest? Jak nie! Jezus nic nie zyskuje przez przyjęcie chrztu podczas dzisiejszej celebracji. Chrzest Jezusa, podobnie jak wszystko, co robi, jest raczej wynikiem czystej miłości do nas. On nie zyskuje, raczej my. Co zatem zyskujemy, gdy Jezus zostaje ochrzczony? Starożytni ojcowie Kościoła opisali chrzest Jezusa nie jako wodę uświęcającą Jezusa, ale Jezus uświęcający wody chrztu. Jezus czyni chrzest nie tylko symbolem pokuty, ale prawdziwym źródłem nowego życia. Św. Jan Chrzciel przygotowywał ludzi do przyjęcia Jezusa poprzez chrzest w rzece Jordan. Dawniej chrzest nie był uroczą celebracją, którą widzimy teraz. Nie, była to praktyka w małej części społeczności żydowskiej w czasach Jezusa i była to praktyka, którą robili nawróceni lub wielcy grzesznicy. Była to symboliczna kąpiel, uznająca osobę za grzesznika i rytualnie zmywająca grzech. To było coś upokarzającego, ale oczyszczającego duchowo. Jezus wnika w głębię naszego upadłego człowieczeństwa i sprawia, że nawet grzech jest okazją do znalezienia miłości i przebaczenia. Woda daje nowe życie, ale może także sprowadzić śmierć, ponieważ przyniosła śmierć Egipcjanom, a Izraelitom nowe życie podczas wyjścia. Jezus dzisiaj zapowiada, że wejdzie nawet do królestwa śmierci i uczyni ze śmierci drogę do nowego, chwalebego i niewinnego życia.

Ks. Brendan

- Since 1943 -
 THE CATHOLIC LEAGUE
 FOR RELIGIOUS ASSISTANCE
 TO POLAND AND POLONIA
 (LIGA KATOLICKA)



EPISCOPAL COMMITTEE

His Eminence Adam Cardinal Maida
 Most Rev. Joseph C. Bambera
 Most Rev. Mark L. Bartchak
 Most Rev. Mark A. Bartosic
 Most Rev. Leonard P. Blair
 Most Rev. Paul G. Bootkoski
 Most Rev. Robert H. Brom
 Most Rev. Robert J. Carlson
 Most Rev. Robert J. Fisher
 Most Rev. Edward M. Grosz
 Most Rev. Donald F. Hanchon
 Most Rev. Bernard A. Hebda
 Most Rev. Ronald A. Hicks
 Most Rev. Joseph R. Kopacz
 Most Rev. Joseph E. Kurtz
 Most Rev. Jerome E. Listecki
 Most Rev. Dale J. Melczek
 Most Rev. Witold Mroziowski
 Most Rev. Thomas J. Paprocki
 Most Rev. Francis R. Reiss
 Most Rev. Mitchell T. Rozanski
 Most Rev. Alexander K. Sample
 Most Rev. Roger J. Schwietz, O.M.I.
 Most Rev. Anthony B. Taylor
 Most Rev. David J. Walkowiak
 Most Rev. Thomas G. Wenski
 Most Rev. Andrew P. Wypych
 Most Rev. John W. Yanta
 Most Rev. Andrzej J. Zglejszewski
 Most Rev. David A. Zubik

NATIONAL OFFICERS

Most Rev. Andrew P. Wypych
Executive Director
 Rev. Idzi Stacherczak
Assistant Executive Director
 Mary Lou Wyrobek
President
 Rev. Thomas A. Bernas
Treasurer

2330 WEST 118TH STREET
 CHICAGO, ILLINOIS 60643
 TEL. (312) 534-5050
 FAX (773) 779-8469
www.catholicleaguepolonia.org



*Praise be to Jesus Christ, now and forever!
 Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus!*

December 2021

Dear Parish Family of St Constance Church,

With joy, we celebrate the birth of Our Lord at Christmas. This year, once again, we are grateful for God's grace in our lives while we remember those in need of prayer.

Our good works continue with the Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia. I wish to thank you and your generous parishioners for the donation of \$1054. *Bóg zapłać!*

Together as one family of God, we continue to fulfill the mission of the Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia. We pray that with the intercession of Our Lady of Czestochowa, the work of the Catholic League continues to 'changes the face' of the Roman Catholic Church of Poland, and the United States.

Through the generosity of so many good people, we have been able to fulfill our commitment of support to five priests furthering their studies in Rome and we also awarded sixteen scholarships to deserving young students of Polonia. Our collections were less this year due to the pandemic with \$89,801 received, but thankfully we were still able to disburse \$145,305 in scholarships.

In this Christmas season, I offer you my gratitude for your generosity and I offer my blessing to you and the people you serve. I will remember each of you in my prayers as I celebrate Mass. God bless you! *Szczęść Boże!*

Sincerely,

Andrew P. Wypych
 Most Rev. Andrew P. Wypych, D.D.
 National Executive Director

www.catholicleaguepolonia.org

WOMAN'S CLUB

Happy New Year! We wish all members and their families a healthy, happy, and joyous 2022.



With the surge in COVID cases, the Board has cancelled the meeting for MONDAY, JANUARY 24, 2022. With the uncertainty of COVID progress, we need to decide meetings on a month-to-month basis. It is better to be cautious; we are concerned about the health and best interest of our members.

We have had four wonderful meetings and a delightful Christmas party. We do look forward to a better Spring. Watch the bulletin for further notices regarding future meetings. Stay safe.

Remember: **NO MEETING MONDAY, JANUARY 24, 2022.**

NABOŻEŃSTWO DO MB NIEUSTAJĄCEJ POMOCY

THE NOVENA TO OUR LADY OF PERPETUAL HELP FOLLOWED BY BENEDICTION



Serdecznie zapraszamy w każdą środę na Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy.

6:30pm - Różaniec

7:00pm - Msza Św.

7:30pm - Nabożeństwo

There will be the Novena to Our Lady of Perpetual Help every Wednesday in Polish language.

Everybody is welcome.

6:30pm - Rosary

7:00pm - Holy Mass

7:30pm - Novena

ON FILLING IN THE BLANK, AND THE BAPTISM OF THE LORD

© 2022 by John B. Reynolds (jrwrites9@gmail.com)

Back in my food industry days, I worked with a woman named Caitlin. She was our regulatory manager, and she comes to mind now--in a reverse kind of way--as I consider today's Gospel, Luke's telling of the baptism of Jesus.



Not that Caitlin and I ever discussed Jesus's baptism--or baptisms in general--but something is missing in the reading the Church gives us today that was seldom missing in my talks with Caitlin: the full story. Today's Gospel is Lk 3:15-16, 21-22. What about Lk 3:17-20?

Whenever I asked Caitlin a regulatory question, she would not only answer the question asked, she'd also give me details of the larger conversation. More times than not, these were details I didn't know, and didn't even know I needed to know to best understand the issue at hand. But she knew I needed to know them, and she always spelled them out for me. My internal musing upon receiving Caitlin's thorough responses to my emails was often, "Oh, yeah. I never thought of that..."

OK. In today's Gospel, the crowd on the banks of the Jordan--after hearing John the Baptist tell them how to live lives of repentance--are wondering if John might be the Christ. John answers, "I am baptizing you with water, but one mightier than I is coming. I am not worthy to loosen the thongs of his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and fire." After the crowd is baptized, Jesus himself is baptized. Then, with Jesus in prayer, "heaven was opened and the Holy Spirit descended upon him in bodily form like a dove. And a voice came from heaven, 'You are my beloved Son; with you I am well pleased.'" It's a great passage and most of us have probably heard it many times before.

But this can't be the full story. If it was, Luke wouldn't have written 3:17-20. But he did, so let's look at those four verses they begin with John still telling the crowd about Jesus: "'His winnowing fan is in his hand to clear his threshing floor and to gather the wheat into his barn, but the chaff he will burn with unquenchable fire.'" Then Luke writes about John directly: "Exhorting them in many other ways, he (John) preached good news to the people. Now Herod the tetrarch, who had been censured by him because of Herodias, his brother's wife, and because of all the evil deeds Herod had committed, added still another to these by also putting John in prison."

This detail, unique to Luke, fills in the blank. As the footnote in my Book tells it, Luke is separating John's ministry from Jesus's ministry by reporting John's imprisonment prior to Jesus's baptism. This points to Luke's grasp of the periods of salvation history: "With John, the time of promise, the period of Israel, comes to an end; with the baptism of Jesus and the descent of the Spirit upon him, the time of fulfillment, the period of Jesus, begins." The footnote concludes by saying that in Acts, Luke "...will introduce the third epoch of salvation history, the period of the Church." See what I mean? While today's (Luke 3:15-16, 21-22) Gospel tells us plenty, I get a richer understanding of it with additional details I didn't even know I needed. Luke may have authored Lk 3:17-20, but these four verses--along with the referenced footnote--have Caitlin written all over them.



ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ST. CONSTANCE CHURCH

EVERY TUESDAY

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

KOŚCIÓŁ ŚW. KONSTANCJI

W KAŻDY WTOREK

ADORATION SCHEDULE

- 7:30am - Rosary (English)
- 8:00am - Holy Mass (English)
- 8:30am - Exposition of the Blessed Sacrament
- 8:45am - Divine Mercy Chaplet (English)
- 3:00pm - Divine Mercy Chaplet (Polish)
- 4:00pm-5:00pm Confession (English & Polish)
- 6:00pm-7:00pm Confession (English & Polish)
- 6:30pm - End of exposing the Blessed Sacrament/
intentions will be read*
- 7:00pm - Holy Mass (Polish)

* intentions can be made throughout the day of Adoration

PLAN ADORACJI

- 7:30am - Różaniec (English)
- 8:00am - Msza Święta (English)
- 8:30am - Wystawienie Najświętszego Sakramentu
- 8:45am - Koronka do Bożego Miłosierdzia (English)
- 3:00pm - Koronka do Bożego Miłosierdzia (Polish)
- 4:00pm-5:00pm Spowiedź (English & Polish)
- 6:00pm-7:00pm Spowiedź (English & Polish)
- 6:30pm - Zakończenie Adoracji / czytanie intencji
- 7:00pm - Msza Święta (Polish)

Week of Prayer for Christian Unity – January 18-25, 2022

Devout Christians in the Northern Hemisphere celebrate Week of Prayer for Christian Unity every year from January 18 – January 25. During this week, Christians are reminded of Jesus's prayer for his disciples and everyone's well-being. Christians remember Jesus's devotion and come together to pray for their unity. Churches exchange or invite non-denominational preachers to share general sermons at special services. Roman Catholic representatives refine the liturgical text to ensure that it can be prayed around the world, to encourage unity among churches and their followers.



Place the names of your loved ones on the "Tree of Life"

You are invited to purchase from the "Tree of Life" a leaf on which you can place the names of your loved ones: parents, siblings, relatives, friends, parishioners, priests, nuns, etc. Both the living and the dead can be named, so that their memories will last forever. Proceeds from this project will be used for flowers and expenses associated with the maintenance of the Church. There are both large and small leaves on the "Tree of Life". For the engraving and mounting of each small leaf, the donation is \$250.00, while for each large leaf it is \$400.00. The number of leaves is limited and there may not be enough for everyone. Please visit the rectory office to complete all necessary transactions. For more information, please call our secretary, Dorota Strek at (773) 545 8581 ext. 0.



Lectio Divina



W każdy poniedziałek po Mszy św. o godz. 7 wieczorem zapraszamy na **spotkanie ze Słowem Bożym „Lectio Divina”** oraz krótki film w celu pogłębienia swej relacji z Panem Bogiem. Szczególnie kierujemy to zaproszenie do wszystkich, którzy aktywnie uczestniczą w posłudze naszej parafii: lektorów, wolontariuszy, członków grup modlitewnych i organizacji parafialnych.

Raffle/ Loteria

NUMBER GOES HERE ST. CONSTANCE CHURCH KOŚCIÓŁ ŚW. KONSTANCJI	ST. CONSTANCE CHURCH KOŚCIÓŁ ŚW. KONSTANCJI GRAND RAFFLE DRAWING—SUNDAY, FEBRUARY 6, 2022 NOON, BOROWCZYK HALL Donation: \$10.00 per ticket 3 for \$25.00; 12 for 100.00 4 books (48 tickets) for \$200.00	NUMBER GOES HERE \$2,000.00 First Prize Główna Nagroda Second Prize \$1,000.00 Third Prize \$500.00 Fourth through Eight prizes \$100.00
Print Name/Drukuj Nazwisko _____ Address/ Adres _____ Phone/Telefon Return this stub with your donation. Zwróć ten odcinek razem z donacją.	Winner need not be present/Obecność na losowaniu niekonieczna. Raffle tickets courtesy of Lawrence Funeral Home and Musyka & San Funeral Home	

Please use the provided pre-addressed envelope to return the ticket stubs with your payment of either cash or check. You can find them at the end of the church. Envelopes can be dropped into the collection basket, or in the Rectory mail slot.

Proszę użyć dostarczonej zaadresowanej koperty, aby zwrócić odcinki biletu przy płatności gotówką lub czekiem. Koperty są dostępne z tyłu kościoła po Mszy Św. Koperty można wrzucać do koszyka na niedzielną kolektę, lub do skrzynki pocztowej w biurze parafialnym.



INSTITUTE FOR
DIACONAL STUDIES

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



EXPLORING THE DIACONATE 2021-22

The Institute for Diaconal Studies (IDS) invites all men who feel the gentle nudge of the Holy Spirit to attend an Exploring the Diaconate session. It is a time to pray, discuss, and learn more about the discernment process and the formation program that aspirants and candidates pursue. Please join us, with your wives, if married, as we explore the potential of a vocation, engage in dialogue and pray in search of the next step. All are welcome to attend any of the sessions.

RSVP REQUIRED

Contact Sr. Caroline Onuoha, DMMM
847.837.4563 or conuoha@usml.edu



ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WSPÓLNOTĘ PARAFIALNĄ

Parafie w Polsce mają charakter terytorialny, to znaczy, że do jednej parafii należą wszystkie osoby, które zamieszkują w jej granicach. W Stanach Zjednoczonych wspólnoty katolickie działające w ramach diecezji mają charakter parafii personalnych, tzn. że trzeba do takiej parafii się zarejestrować. Wpis do parafii z jednej strony jest wyrazem dobrej woli i chęci identyfikowania się ze wspólnotą katolicką danej parafii czy też Misji duszpasterskiej, a z drugiej jest konieczny przy załatwianiu wszelkich formalnych spraw kancelaryjnych m.in. dotyczących zaświadczeń wymaganych do bycia świadkiem do chrztu, Sakramentu Bierzmowania czy też referencji do szkół, I Komunii św. swojego dziecka czy załatwianiu dokumentacji przedślubnej. W owym „zapisaniu się” chodzi raczej o przyznanie się do swojej parafii, tak by w odpowiednich sytuacjach parafia mogła przyznać się do swego parafianina czy parafianki, a mówiąc dokładniej, aby proboszcz tej parafii mógł w sposób odpowiedzialny wystawić opinię dotyczącą praktyk czy moralności swoim parafianom. Parafianin, jest osobą (lub rodziną), która dobrowolnie zgłosi się do biura parafialnego i wypełni kartę przynależności do danej wspólnoty oraz czynnie uczestniczy w życiu parafii poprzez udział we Mszy św. i wszelkich inicjatywach organizowanych przez swoją parafię. Deklaracje przynależności znajduje się w biurze parafialnym i z tyłu kościoła. Zapraszamy!



— 9 stycznia 2022 —
**WIECZÓR
 UWIELBIENIA**
Pana Jezusa

8:00 pm

We invite everyone to Adoration of Lord Jesus exposed in the Blessed Sacrament on second Sunday of the month after the Maas at 7pm.



**MSZA ŚW.
 MŁODZIEŻOWA**

**9 STYCZNIA 2022
 GODZ. 7:00PM**

KAŻDA DRUGA NIEDZIELA MIESIĄCA

PRZYJDŹ I POŚWIĘĆ TEN CZAS JEZUSOWI

We invite all Youth to a Holy Mass (Polish) on every second Sunday of the month at 7:00pm



**SCHOLA
 WICHERKI**

Zapraszamy wszystkie dzieci do śpiewania w Scholii Wicherki. Spotkania odbywają się we wtorki o godz. 5: 30 wieczorem w Sali ks. Borowczyka. Więcej informacji u s. Anny Strycharz. tel. 773 481 1831 w 3

I KOMUNIA 2022

Zapraszamy rodziców dzieci, które przygotowują się do przyjęcia I komunii Św. na spotkanie, które odbędzie się w środę, 12 stycznia o godz. 7:00 wieczorem w Sali Ks. Borowczyka.



Warto o tym pomyśleć...

1. *Módl się tak, jakby wszystko zależało od Boga, a działaj, jakby wszystko zależało tylko od ciebie. (św. Ignacy Loyola)*
2. *Owoce ciszy jest modlitwa, owocem modlitwy – wiara, owocem wiary jest miłość, owocem zaś miłości – cisza. (św. Matka Teresa z Kalkuty)*
3. *W świetle śmierci i zmartwychwstania Chrystusa choroba nie jawi się już jako doświadczenie wyłącznie negatywne: jest postrzegana raczej jako doświadczenie "Bożego nawiedzenia", dane po to, ażeby wyzwalało miłość bliźniego, ażeby całą ludzką cywilizację przetwarzało w "cywilizację miłości". (św. Jan Paweł II)*



DOM SAMOTNEJ MATKI
im. Św. Rodziny
 2456 Newcastle Ave.
 Chicago, IL 60707

23 grudnia 2021

*„Zostaliśmy pomyślni, zanim nauczyliśmy się myśleć;
 zostaliśmy pokochani, zanim nauczyliśmy się kochać (...).
 Jeśli w ten sposób spojrzymy na życie,
 to wówczas „dziękuję” stanie się
 motywem przewodnim naszych dni.”*

Papież Franciszek

Parafia św. Konstancji
Rev. Robert Łojek

Czcigodny Księżu Proboszczu i drodzy Parafianie

Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus!

W tym szczególnym czasie nasze myśli często biegną ku wszystkim ludziom dobrej woli, którzy w ogromnej swojej wrażliwości i szczodrości wspierają potrzeby mam i dzieci z Domu Samotnej Matki im. Świętej Rodziny w Chicago.

Pragniemy wyrazić serdeczne podziękowanie za możliwość sprzedaży **świeczek na stół wigilijny**, z której uzyskaliśmy kwotę **\$662.00**.

Z całego serca Bóg zapłać!

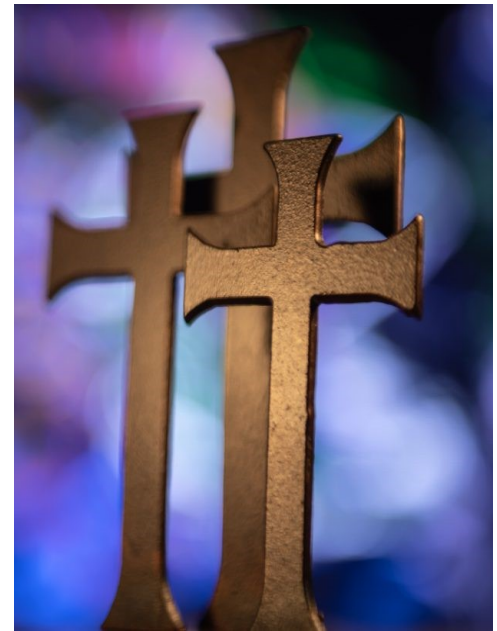
Z wdzięcznością i pamięcią w modlitwie

s. Marta Cichoń MChR
 s. Marta Cichoń MChR

s. Magdalena Polak MChR
 s. Magdalena Polak MChR

Tydzień Modlitw o Jedność Chrześcijan

Tydzień Modlitw o Jedność Chrześcijan będzie miał miejsce od 18 do 25 stycznia, a jako hasło towarzyszy mu cytat z Ewangelii św. Mateusza: „Zobaczyliśmy Jego gwiazdę na Wschodzie i przyszliśmy oddać Mu pokłon”. W czasie Tygodnia wierni wielu różnych tradycji i wyznań chrześcijańskich z całego świata gromadzą się wspólnie, aby modlić się o jedność.



We would like to thank the Management Board and Parents of the Polish School of Saint Maximilian Maria Kolbe for a new chasuble in honor of Our Lady of Perpetual Help, which was offered as a gift to our parish.

May God bless you for your generosity!

Serdecznie dziękujemy Zarządowi i Rodzicom Polskiej Szkoły im. Św. Maksymiliana Marii Kolbe za nowy ornat ku czci Matki Bożej Nieustającej Pomocy, który został ofiarowany jako dar dla naszej parafii.

Serdecznie Bóg zapłać za Waszą hojność!



Święto Chrztu Pańskiego

«Oto mój Sługa, którego podtrzymuję, Wybrany mój, w którym mam upodobanie. Sprawilem, że duch mój na Nim spoczął; on przyniesie narodom Prawo. (Iz 42:1)



Obchodzimy dziś święto Chrztu Pańskiego, które kończy okres Bożego Narodzenia. W pierwszym czytaniu z księgi Proroka Izajasza słyszymy zapowiedź misji Mesjasza, który pełen mocy Ducha Świętego przynosi ludziom nowe Prawo. Pisał o nim Święty Jan w swoim liście cytowanym w czytaniach z minionego tygodnia, a można je streścić w tych słowach: „każdy, kto miłuje, narodził się z Boga i zna Boga. Kto nie miłuje, nie zna Boga, bo Bóg jest miłością.” (1 J 4:7-8) „W miłości nie ma lęku, lecz doskonała miłość usuwa lęk...” (1 J 4 17-18)

Duch Święty przynosi wewnętrzną wolność i jest to nowe prawo, które Bóg chce wlać w nasze wnętrza. Trzeba Mu jednak na to pozwolić. Miłość wymaga dobrowolnej decyzji i zaufania. Trzeba przyjąć ją jako dar i odwzajemnić w pełnej wolności. Chrzest Święty jest bramą ku tej wolności. Istnieje ścisły związek między chrztem Chrystusa i naszym chrztem.

„Nad Jordanem otwarło się niebo na znak, że Zbawiciel stworzył nam drogę zbawienia, i my możemy ją przebyć właśnie dzięki nowym narodzinom «z wody i z Ducha» (J 3, 5), które dokonują się w chrzcie. Tam też po raz pierwszy przy tej okazji w historii objawiona została w sposób jasny i pełny tajemnica Trójcy Świętej. Przez chrzest zostajemy włączeni w mistyczne Ciało Chrystusa, którym jest Kościół, wraz z Nim umieramy i zmartwychwstajemy, w Niego się przyoblekamy, jak to wielokrotnie podkreśla Apostoł Paweł (por. 1 Kor 12, 13; Rz 6, 3-5; Ga 3, 27). Chrzest zobowiązuje nas zatem, byśmy «słuchali» Jezusa, czyli wierzyli w Niego i z uległością Go naśladowali, pełniąc Jego wolę. W ten właśnie sposób każdy może dążyć do świętości — celu, który jak przypomniał Sobór Watykański II, stanowi powołanie wszystkich ochrzczonych.” (Benedykt 16, Anioł Pański, 2007)

Tak więc mamy gotowy plan działania: początkiem jest słuchanie Jego Słowa, celem jest świętość (czyli doskonała miłość), realizacją służba braciom w pokorze, aby każdy mógł rozpoznać działającą w nas moc Ducha Miłości i osiągnąć zbawienie. Jest to możliwe, potrzebna jest tylko wytrwałość: „Kto zaś pilnie rozważa doskonałe Prawo, Prawo wolności, i wytrwa w nim, ten nie jest słuchaczem skłonny do zapominania, ale wykonawcą dzieła; wypełniając je, otrzyma błogosławieństwo.” Jk 1:25
R.H.

Uwiecznij Twoich Bliskich na “Drzewie Życia”.

Zapraszamy do zakupu listka z “Drzewa Życia”, na którym można umieścić nazwiska swoich bliskich: rodziców, rodzeństwo, krewnych, przyjaciół, lub podziękować z okazji otrzymanego Sakramentu I Komunii,



Bierzmowania lub Małżeństwa. Niech pamięć o naszych bliskich i ważnych dla nas wydarzeniach nadal trwa. Dochód z tego projektu będzie użyty na kwiaty i wydatki związane z utrzymaniem kościoła. Na „Drzewie Życia” są zarówno duże jak i małe liście. Aby wygrawerować i zamontować mały listek sugerowana jest donacja \$250, natomiast na każdy duży liść to \$400. Liczba liści jest ograniczona i może nie wystarczyć dla wszystkich. Proszę odwiedzić biuro parafialne aby dokonać wszystkich niezbędnych formalności. W sprawie dodatkowych informacji prosimy dzwonić do sekretarki parafialnej Doroty Strek (773) 545 8581 ext. 0.

REKOLEKCJE “UZDROWIENIE PO ABORCJI”

dla osób, które bezpośrednio lub pośrednio uczestniczyły w aborcji i z tego powodu cierpią psychicznie i duchowo.

14-16 stycznia

Prowadzący:

s. Maksymiliana Kamińska MChR
kapłan i zespół

Miejsce rekolekcji:

Chicago (adres objęty dyskrecją)

Zapisy i informacje:

s. Maksymiliana
+ 1 773 656 7703



Przyjdź po uzdrowienie, oczyszczenie i Miłosierdzie Boże.
Spotkasz się ze swoim dzieckiem.

ST. CONSTANCE/ST. ROBERT BELLARMINE PARISH MEMBERSHIP FORM

DEKLARACJA PRZYNALEŻNOŚCI DO PARAFII ŚW. KONSTANCJI/ ŚW. ROBERTA BELLARMINE

Check One:

- Please, register me
- Change of Address
- Moving out of Parish
- Want Envelopes



Registration Form

Wybierz opcję:

- Chcę się zarejestrować
- Zmiana adresu
- Zmiana Parafii
- Proszę o koperty

First & Last Name _____
Address _____
Cell: _____

Imię i Nazwisko _____
Adres _____
Tel: _____

PLEASE RETURN THIS FORM TO
THE SUNDAY COLLECTION BOX

PROSIMY ZWRÓCIĆ FORMĘ DO
SKRZYNKI NA NIEDZIELNĄ SKŁADKĘ

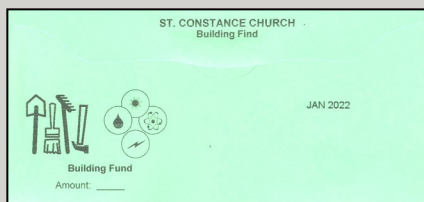


There will be a **SECOND COLLECTION** this Sunday, January 9, for Parish Maintenance and Energy Needs.

We thank you in advance for each donation.

Every second Sunday of the month, the second offering will be dedicated to this purpose.

GOD BLESS FOR YOUR SUPPORT



W dzisiejszą niedzielę, 9 stycznia zostanie zebrana **DRUGA SKŁADKA** przeznaczona na wydatki związane z remontami budynków parafialnych oraz na elektryczność. Za każdą ofiarę z góry dziękujemy.

BÓG ZAPŁAĆ ZA WASZE WSPARCIE

SUNDAY OFFERINGS NIEDZIELNA OFIARA

DECEMBER 26, 2021

4:30pm	-	\$ 0.00
7:30am	-	\$ 2,441.00
9:00am	-	\$ 2,915.00
10:30am	-	\$ 914.00
12:30pm	-	\$ 2,631.00
7:00pm	-	\$ 727.00
Mailed in Offering	-	\$ 554.00
Online Giving	-	\$ 620.00

Total Sunday Offerings - \$ 11,202.00

Deficit / Surplus - \$ 952.00

Polish Mission - \$ 2,112.00

SUNDAY MASSES January 16, 2022		MSZE ŚW. NIEDZIELNE 16 stycznia 2022		
TIME GODZINA	CELEBRANTS CELEBRANCI	LECTORS LEKTORZY	EXTRA-ORDINARY MINI- STERS SZAFARZE EUCHARYSTII	ALTAR SERVER MINISTRANCI
4:30pm	Fr F. Florczyk	A. Sanders	R. Wachowicz I. Klatka	P. Król
7:30am	Fr B. Guilfoil	A. McGeever	C. Schiltz A. McGeever	M. Mosz; D. Ray M. Dziekan
9:00am	Fr A. Izyk	B. Kolek P. Horwat	TBD	A. Sieklucki; D. Ballarin D. Drozd
10:30am	Fr F. Florczyk	J. Baloun Sr. Perpetua	P. Pomykalski B. Kowalik	K. Rosół; M. Rosół J. Pawłowski
12:30pm	Fr R. Lojek	Klub Polonia	Missionary Sisters R. Harmata	K. Grych; P. Knurek J. Kulis
7:00pm	Fr F. Florczyk	D. Sulewska K. Wilk	Missionary Sisters	A. Sajdak; P. Dąbrowski M. Michniewicz

Parish Directory:

RECTORY HOURS / BIURO PARAFIALNE:

Phone: (773) 545-8581 ext. 0

MONDAY - FRIDAY / OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU

8:30am - 5:00pm (lunch break: 12:00pm-1:00pm)

Saturday, Sunday - CLOSED

PARISH STAFF:

Rev. Robert Lojek	Pastor
Rev. Franciszek Florczyk	Associate Pastor
Rev. Brendan Guilfoil	Associate Pastor
Rev. Andrzej Izyk	Resident (773) 726-3242
Mr. & Mrs. Jim Schiltz	Dcn. Couple: (773) 259-8261
Mr. & Mrs. Bill Frere	Dcn. Couple (773) 777-2666
Mr. Roman Harmata	Pastoral Associate- Ext. 19
Ms. Pat Pomykalski	Business Manager - Ext. 11
Sr. Anna Strycharz	Director of REP - Ext. 40
Mrs. Marie Blecka	Music Director - Ext. 37
Mrs. Grace Baján	Polish organist
Sr. Franciszka Keler	Sacristan
Mrs. Dorota Streck	Secretary - Ext. 10
Mr. Kazimierz Koziol	Mainten Coord. - Ext. 44
Mrs. Dorota Archacki	Youth Ministry - Ext. 38

ST. CONSTANCE SCHOOL:

Address: 5841 W. Strong St. Phone: (773) 283-2311

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

PROGRAM RELIGIJNY:

Address: 5841 W. Strong St. Phone: (773) 545-8581 ext. 40

POLSKA SZKOŁA IM. ŚW. MAKSYMILIANA

MARII KOLBE:

Address: 5841 W. Strong St. Phone: (773) 771-1745

MISSIONARY SISTERS OF CHRIST THE KING:

Address: 4910 N. Menard St. Phone: (773) 481-1831

BULLETIN SUBMISSION:
bulletin.stconstance@yahoo.com

SUNDAY OFFERINGS NIEDZIELNA OFIARA

Fiscal Year 2021 (July 1, 2021— June 30, 2022)

Minimum weekly collection required— \$ 10,250

Rok fiskalny 2021 (od 1 lipca 2021 do 30 czerwca 2022)

Minimum tygodniowego wymaganego dochodu - \$10,250

JANUARY 2, 2021

4:30pm	-	\$ 0.00
7:30am	-	\$ 746.00
9:00am	-	\$ 2,532.00
10:30am	-	\$ 803.25
12:30pm	-	\$ 1,853.00
7:00pm	-	\$ 2,375.00
Mailed in Offering	-	\$ 1,534.00
Online Giving	-	\$ 225.00

Total Sunday Offerings - \$ 10,067.25

Deficit / Surplus - \$ 182.75

Solemnity of B.V. Mary - \$ 5,240.00

THANK YOU
FOR YOUR CONTINUED SUPPORT
DURING THESE CHALLENGING TIMES



CHURCH NAME AND ADDRESS

St. Constance Church #512086
5843 W. Strong
Chicago, IL 60630

TELEPHONE

773 2512835

CONTACT PERSON

Roman Harmata

EMAIL: bulletin.stconstance@yahoo.com

SOFTWARE

MSPublisher 2016
Adobe Acrobat DC
Windows 10

TRANSMISSION TIME

Wednesday 3:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

January 9, 2022

SPECIAL INSTRUCTIONS

Please print 1000 copies